

Distr.: General  
28 March 2006  
Arabic  
Original: English

## اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة



اللجنة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة  
الدورة التاسعة والعشرون

محضر موجز للجلسة ٦٢٨

المعقودة في المقر، نيويورك، يوم الجمعة، ١٨ تموز/يوليه ٢٠٠٣، الساعة ١٥/٠٠

الرئيسة: السيد أسار

### المحتويات

اعتماد تقرير اللجنة عن دورتها الحادية والثلاثين

جدول الأعمال المؤقت للدورة التاسعة والثلاثين

بيان مديرة شعبة النهوض بالمرأة

اختتام الدورة

هذا المحضر قابل للتصويب.

وينبغي تقديم التصويبات بإحدى لغات العمل. كما ينبغي تبيانها في مذكرة وإدخالها على نسخة من المحضر. كذلك ينبغي إرسالها في غضون أسبوع واحد من تاريخ هذه الوثيقة إلى: Chief, Official Records  
.Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza

وستصدر أية تصويبات لمحاضر جلسات هذه الدورة في وثيقة تصويب واحدة، عقب نهاية الدورة بفترة وجيزة.



افتتحت الجلسة في الساعة ١٧/٠٥.

## بيان مديرة شعبة النهوض بالمرأة

٨ - السيدة هنان (مديرة شعبة النهوض بالمرأة): أثنت على اللجنة للقرارات الثلاثة الوثيقة الصلة ببعضها البعض التي اتخذتها اللجنة للإسراع في عملها وتعزيز فعاليتها. أولاً، ستنظر اللجنة في دورتها الثلاثين، في الخيار المتمثل في عقد اجتماعات لأفرقة عاملة موازية تنظر في التقارير الدورية. وثانياً، اجتمعت مع الدول الأطراف التي تأخر تقديم تقاريرها لفترة تزيد على خمس سنوات وقررت أن توجه الرئيسة رسائل تذكيرية إلى تلك الدول الأطراف المدرجة في هذه الفئة. وثالثاً، نظرت اللجنة في الدعم والمساعدة اللذين تحتاج إليهما الدول الأطراف لزيادة قدرتها على إنشاء هياكل وعمليات وطنية من شأنها أن تؤدي إلى تقديم تقارير أكثر اتساقاً. وقررت اللجنة بشكل خاص أن تلتزم بالتعاون مع مدير برنامج الأمم المتحدة الإنمائي في التشجيع على زيادة الدعم المقدم من المكاتب القطرية للبرنامج الإنمائي تحقيقاً لهذه الغاية. كذلك ستنظر في دورة قادمة تعليقاتها الختامية. وينبغي للدول الأطراف أن تنظر إلى عملية تقديم التقارير على أنها فرصة لاستعراض وتقييم تشريعاتها على النحو المعرب عنه في سياساتها وممارساتها من حيث امتثالها للاتفاقية.

٩ - وستبذل شعبة النهوض بالمرأة قصارى جهدها لدعم مبادرات اللجنة فيما يتعلق بعملية تقديم التقارير، عن طريق مواصلة تنفيذ برنامجها الخاص بالمساعدة التقنية والعمل على استكمال المواد التدريبية ومجموعات شاملة من الإرشادات لتيسير تنفيذ الاتفاقية على الصعيد الوطني. وفي هذا السياق، ينبغي أن يصبح دليل البرلمانين، الذي اشتركت الشعبة في إعداده مع الاتحاد البرلماني الدولي، على وجه السرعة أداة مفيدة.

## اعتماد تقرير اللجنة عن دورتها التاسعة والعشرين

CEDAW/C/2003/CRP.3 و Add.1-7.

١ - السيدة كابالاتا، المقررة: لفتت الانتباه إلى الوثيقة CEDAW/2003/II/L.1، التي تتضمن فروعا من مشروع تقرير اللجنة، وقالت إنه ينبغي حذف الفقرة ١٦. كما قدمت الوثائق CEDAW/C/2003/CPR.3 و Add.1-7.

٢ - الرئيسة: قالت إن اللجنة ترغب في اعتماد فروع التقرير الواردة في الوثيقة CEDAW/C/2003/II/L.1، بصيغتها المعدلة، والوثائق CEDAW/C/2003/CPR.3 و Add.1-7، بصيغتها المعدلة.

٣ - وقد تقرر ذلك.

٤ - السيدة كابالاتا، المقررة: قدمت مشروع تقرير الفريق العامل الجامع الوارد في الوثيقة CEDAW/C/2003/CRP.3/Add.8، بصيغته المعدلة. وهو يتضمن قرارات اللجنة الموجهة إلى الدول الأطراف، والإجراءات التي تتخذها اللجنة فيما يتعلق بالسبل والوسائل الكفيلة بالإسراع في عملها، والإجراء الذي اتخذته اللجنة بشأن تنفيذ المادة ٢١ من الاتفاقية، وبالإضافة إلى التقرير، الأنشطة التي نُفذت بموجب البروتوكول الاختياري الملحق بالاتفاقية.

٥ - الرئيسة: قالت إنها تعتبر أن اللجنة ترغب في اعتماد فروع التقرير الواردة في الوثيقة CEDAW/C/2003/11/Add.8، بصيغتها المعدلة.

٦ - وقد تقرر ذلك.

٧ - اعتمد مشروع تقرير اللجنة بأكمله، بصيغته المعدلة.

١٣ - وأضافت قائلة إن اللجنة واصلت عملها بشأن إجراء الرسائل وإجراء التحقيق. كما واصلت عملها بشأن مشروع التوصية العامة المتعلقة بالمادة ٤ (١) المتصلة بالتدابير الخاصة المؤقتة. وهي تتطلع إلى النتائج التي حققها فريق عمل صغير جرى تشكيله خصيصا لهذا الغرض، وتأمل في أن يتسنى اعتماد مشروع التوصية العامة في دورتها التالية.

١٤ - وقالت في ختام بيانها إن اللجنة ترحب بالمشاركة القوية لممثلي المنظمات غير الحكومية وخاصة من اليابان، ولكن أيضا من بلدان أخرى مقدمة لتقارير في الدورة الحالية وتأمل في أن يكونوا على نفس الدرجة من النشاط على المستوى الوطني في مرحلة المتابعة استجابة للتعليقات الختامية.

#### جدول الأعمال المؤقت للدورة العشرين

١٥ - أقر جدول الأعمال المؤقت للدورة الثلاثين.

#### اختتام الدورة

١٦ - أعلنت الرئيسة اختتام الدورة التاسعة والعشرين.

رفعت الجلسة الساعة ١٧/٢٥.

١٠ - الرئيسة: لاحظت أن اللجنة استعرضت ثمانية تقارير لدول أطراف هي: البرازيل وكوستاريكا وفرنسا واليابان وسلوينيا وإكوادور ونيوزيلندا والمغرب. وبالرغم من أنها شعرت بالقلق إزاء التأخير الكبير في تقديم التقريرين الأوليين للبرازيل وكوستاريكا، فإن هذين التقريرين كانا زاخرين بالمعلومات، وأقيم حوار بناء مع وفد كل منهما. وحثت اللجنة الدول المقدمة للتقارير على نشر تعليقاتها الختامية على نطاق واسع، ليس فقط فيما بين الموظفين العموميين، وإنما أيضا في المجتمع المدني، وهي تأمل في أن تشكل تعليقاتها الختامية أساسا لإجراءات متابعة محدودة، بما في ذلك مبادرات تشريعية، ولوضع برامج وتدابير إدارية وغيرها.

١١ - وقامت اللجنة، استنادا إلى كل من الإجراءات والتوصيات التي اتخذتها في الآونة الأخيرة ونقاط اتفاق اجتماع رؤساء هيئات المعاهدات، بتحديد طرائق تنفيذ نهجها التدريجي إزاء تشجيع الدول الأطراف التي تأخرت تقاريرها أكثر من خمس سنوات على أن تمتثل لالتزاماتها في مجال تقديم التقارير. ودعت ٥٤ دولة طرفا تدرج في هذه الفئة إلى اجتماع مغلق، وأعربت عن سرورها لمعرفة أن الكثير من هذه الدول الأطراف تمر بالمراحل الأخيرة من إعداد تقاريرها. وقالت المتحدث إنها ستكتب لمدير برنامج الأمم المتحدة الإنمائي بالنيابة عن اللجنة لتطلب منه دعم المكاتب القطرية لجهود الدول الأطراف في إعداد التقارير. كما رحبت بالمساعدة التقنية المقدمة من شعبة النهوض بالمرأة.

١٢ - وقامت اللجنة في دورتها الحالية، في سعي منها إلى تحسين طرائق عملها، بمناقشة إعداد الوثائق الأساسية الموسعة والتقارير المخصصة لمعاهدة بعينها، فضلا عن النظر المستقبلي في التقارير في أفرقة عمل متوازية ومتابعة التعليقات الختامية للجنة. وستستأنف مناقشة هذه المسائل في دورتها الثلاثين.